

## GHADA SHBEIR



VENRES 10 ABRIL 22:30 h.  
Capela Real do Hostal dos Reis Católicos

**Ghada Shbeir.** Especialista e intérprete profesional da música tradicional de Oriente Medio e da música andalusí, dos cantos sirios e maronitas, posúe un talento exquisito e unha gran capacidade para moverse con facilidade e profesionalidade desde as cancións populares tradicionais ata os cantos relixiosos.

Ghada Shbeir non ten corenta anos e sitúase, contra corrente, na tradición e, arqueóloga da memoria, atopa á volta da memoria oral ou no segredo dos arquivos, eses cantos esquecidos da liturxia oculta baixo as cinzas depositadas polo tempo. Algúns manuscritos, asegura, teñen máis de dous mil anos. Ata os monxes non coñecen hoxe en día a existencia desas pezas.

Nacida no Líbano, logo de graduarse no instituto, matriculouse no USEK (Universidade St. Esprit-Kaslid-Líbano) para seguir unha carreira musical. A súa gran oportunidade produciuse como solista do coro da USEK que destacou o seu talento profesional a través dos medios de comunicación.

Logo de graduarse con sobresaliente en interpretación de música árabe, Ghada Shbeir recibiu un master en musicoloxía pola mesma Universidade. Debido ao seu estilo especial de interpretación, fíxose profesora de técnica de canto de música tradicional árabe na USEK, técnicas de canto *AIMuwashshah* na Universidade de Líbano e cantos sacros de Siria no Conservatorio Nacional de Líbano.

**Ghada Shbeir.** Especialista e intérprete profesional de la música tradicional de Oriente Medio y de la música andalusí, de los cantos sirios y maronitas, posee un talento exquisito y una gran capacidad para moverse con facilidad y profesionalidad desde las canciones populares tradicionales hasta los cantos religiosos.

Ghada Shbeir no tiene cuarenta años y se sitúa, contra corriente, en la tradición y, arqueóloga de la memoria, encuentra a la vuelta de la memoria oral o en el secreto de los

archivos, esos cantos olvidados de la liturgia oculta bajo las cenizas depositadas por el tiempo. Algunos manuscritos, asegura, tienen más de dos mil años. Incluso los monjes no conocen hoy en día la existencia de esas piezas.

Nacida en el Líbano, después de graduarse en el instituto, se matriculó en el USEK (Universidad St. Esprit-Kaslid-Líbano) para seguir una carrera musical. Su gran oportunidad se produjo como solista del coro de la USEK que destacó su talento profesional a través de los medios de comunicación.

Después de graduarse con sobresaliente en interpretación de música árabe, Ghada Shbeir recibió un master en musicología por la misma Universidad. Debido a su estilo especial de interpretación, se hizo profesora de técnica de canto de música tradicional árabe en la USEK, técnicas de canto *AIMuwashshah* en la Universidad de Líbano y cantos sagrados de Siria en el Conservatorio Nacional de Líbano.

**Ghada Shbeir.** Specialist and professional performer of traditional Middle Eastern folks and Arabo Andalusian songs, Syriac and Ancient Maronite chants, has an exquisite talent and the ability to move easily and with professionalism from traditional folk songs to religious chants. She has earned frequent comparison to some of the best Middle Eastern singers. Ghada Shbeir, is not yet forty and by swimming against the tide, positions herself within tradition and, as an archaeologist of memory, finds on the other side of oral memory or in secret archives, those lost chants of liturgy hidden under ashes laid down over time. Some manuscripts, she assures, are over two thousand years old. Even the monks nowadays do not know of the existence of these pieces.

Born in Lebanon, after graduation from high school, Ghada Shbeir moved to the USEK (Universite St. Esprit-Kaslid-Lebanon) to pursue a music career. Her big break came as a soloist of the USEK choir that highlighted her professional talent throughout the media.

After earning an advanced degree with high distinction in traditional Arabic music performance, Ghada Shbeir received her Master's degree in Musicology from the same university. Due to her unique style in performing, she became a professor of traditional Arabic singing techniques at the USEK, *AIMuwashshah* singing techniques at the Lebanese University and sacred Syriac chants at the National Conservatory of Lebanon.

**PROGRAMA:** Pasión e Resurrección (Cantos siríacos)

**PROGRAMME:** Passion and Resurrection "Syriac chants"

Hoyen Lhatoyé

*(Oh Misericordioso)*

*(Oh Merciful one)*

Kadichat Rohemnocho

*(Santo, Santo Señor)*

*(Holy, Holy, Lord)*

Emar Qayso

*(di a Cruz)*

*(dice la Cruz)*

*(says the Cross)*